

Sundanese (Basa Sunda)

Korean ()

Upacara renik

Tanda salib

Dina nami bapak, sareng putrira, sareng Roh
Suci.

Amatona

Salam

Rahmat Gusti Jesus Kristus, sareng cinta Gusti,
sareng Komuni Suci Suci Janten sareng anjeun
sadayana.

Sareng sumanget anjeun.

Polah penitentent

Kuda (dulur sareng sadulur), hayu urang ngaku
dosa urang, Sareng janten nyiapkeun diri
pikeun ngagungkeun misteri suci.

Kuring ngaku ka Gusti Nu Maha Kawasa sareng
anjeun, dulur sareng sadulur kuring, yén kuring
rada dosa, dina pikiran kuring sareng dina
kecap kuring, dina naon anu kuring parantos
dilakukeun sareng naon anu kuring parantos
gagal, ngalangkungan lepat kuring
ngalangkungan lepat kuring ngalangkungan
lepat anu paling hébat kuring; ku sabab kuring
naros ka BLAYED mary-parawan, sadaya
malaikat sareng Saints, sareng anjeun, dulur
adi kuring, ngado'a pikeun kuring ka Gusti Gusti
urang.

Muga Gusti Nu Maha Kawasa ngahampura kami
dosa urang, sareng bawa kami pikeun
kahirupan anu langgeng.

Amatona

Katyaji

Gusti, hampura.

Gusti, hampura.

Kristus, hampura.

Mary Ever-

Virgin

Sundanese (Basa Sunda)

Korean ()

Kristus, hampura.

Gusti, hampura.

Gusti, hampura.

Gloria

Puji ka Gusti nu maha luhur, sareng
katengtreman di bumi pikeun jalma-jalma anu
hadé. Kami muji anjeun, kami ngaberkahan
anjeun, kami muja anjeun, kami muji anjeun,
kami hatur nuhun pikeun kamulyaan hébat
anjeun, Gusti Allah, Raja sawarga, Ya Allah,
Bapa nu maha kawasa. Gusti Yesus Kristus,
Putra Tunggal, Gusti Allah, Anak Domba Allah,
Putra Rama, Anjeun mupus dosa-dosa dunya,
hampura ka kami; Anjeun mupus dosa-dosa
dunya, nampi doa urang; Anjeun linggih di sisi
katuhu Bapa, hampura ka urang. Pikeun anjeun
nyalira anu Maha Suci, ngan ukur anjeun Gusti,
ngan ukur anjeun anu Maha Agung, Yesus
Kristus, kalawan Roh Suci, dina kamulyaan
Allah Rama. Amin.

Ngumpulkeun

Hayu urang ngadoa.

Amin.

Liturgy tina kecap

Maca heula

Firman Gusti.

Syukur ka Gusti.

Psalm

Bacaan kadua

Firman Gusti.

Syukur ka Gusti.

Injil

Gusti janten sareng anjeun.

Sareng sareng sumanget anjeun.

Bacaan tina Injil suci numutkeun N.

N.

Sundanese (Basa Sunda)

Korean ()

Maha Suci ka Gusti

Injil Gusti.

Puji ka anjeun, Gusti Yesus Kristus.

Samaun iman

Abdi percanten ka hiji Gusti, Bapa nu maha kawasa, nu nyieun langit jeung bumi, tina sagala hal anu katingali sareng anu teu katingali. Abdi percanten ka hiji Gusti Yesus Kristus, Putra Tunggal Allah, dilahirkeun ti Rama sateuacan sadayana umur. Gusti ti Allah, Cahaya tina Cahaya, Allah sajati ti Allah sajati, begotten, teu dijieu, consubstantial jeung Rama; ngaliwatan Anjeunna sagala hal dijieu. Pikeun urang lalaki jeung pikeun kasalametan urang manéhna turun ti sawarga, jeung ku Roh Suci ieu incarnate tina Virgin Mary, sarta jadi lalaki. Demi urang Anjeunna disalib dina kaayaan Pontius Pilatus, Anjeunna ngalaman maot sareng dikubur, sarta gugah deui dina poe katilu luyu jeung Kitab Suci. Anjeunna naék ka sawarga sarta linggih di leungeun katuhu Rama. Anjeunna bakal sumping deui dina kamulyaan pikeun nangtoskeun anu hirup sareng anu paéh jeung karajaanana moal aya tungtungna. Abdi percanten ka Roh Suci, Gusti, anu masihan kahirupan, anu asalna ti Rama sareng Putra, anu dipuja sareng dimulyakeun sareng Rama sareng Putra, anu parantos nyarios ngalangkungan nabi-nabi. Kuring percanten ka Garéja anu hiji, suci, katolik sareng apostolik. Kuring ngaku hiji Baptisan pikeun panghampura dosa sareng kuring ngarep-ngarep kana hudangna anu maot jeung kahirupan dunya nu bakal datang. Amin.

Homily

Doa Universal

Urang ngadoea ka Gusti.

Sundanese (Basa Sunda)

Korean ()

Gusti, ngadangukeun doa kami.

Liturgy tina Eucharist

Panawaran

Maha Suci Allah salawasna.

**Doakeun, dulur-dulur (dulur-dulur), yén kurban
abdi sareng anjeun bisa ditarima ku Allah, Bapa
nu maha kawasa.**

Muga-muga Gusti nampi pangorbanan anjeun
pikeun pujian jeung kamulyaan ngaranna, keur
alus urang jeung alus sadaya Garéja suci-Na.

Amin.

Doa Eucharistic

Gusti janten sareng anjeun.

Sareng sareng sumanget anjeun.

Angkat haté.

Urang angkat aranjeunna ka Gusti.

Hayu urang muji sukur ka Gusti Allah urang.

Éta leres sareng adil.

Suci, Suci, Maha Suci Gusti Nu Maha Kawasa.

Langit jeung bumi pinuh ku kamulyaan Anjeun.

Hosana di nu pangluhurna. Rahayu anu
sumping dina nami Gusti. Hosana di nu
pangluhurna.

Misteri iman.

Kami ngumumkeun maot anjeun, ya Gusti,
sareng ngaku Kiamat anjeun dugi ka sumping
deui. Atawa: Nalika urang tuang Roti ieu sareng
nginum Piala ieu, Kami ngumumkeun maot
anjeun, ya Gusti, dugi ka sumping deui. Atawa:
Simpel kami, Jurusalamet dunya, pikeun ku
Salib anjeun sareng Kiamat anjeun parantos
ngabebaskeun kami.

Amin.

Ritus komuni

Sundanese (Basa Sunda)

Korean ()

Dina parentah Jurusalamet urang sareng
dibentuk ku ajaran ilahi, urang wani nyarios:

Rama kami, anu aya di sawarga, hallowed jadi
ngaran anjeun; Karajaan anjeun sumping, kersa
anjeun dilakonan di bumi saperti di sawarga.

Pasihan abdi dinten ieu roti sapopoe, sareng
ngahampura dosa-dosa kami, sakumaha urang
ngahampura jalma anu trespass ngalawan
kami; jeung ulah ngakibatkeun urang kana
godaan, tapi nyalametkeun kami tina jahat.

Luputkeun kami, Gusti, kami neneda, tina
sagala kajahatan, masihan katengtreman dina
dinten urang, yén, ku pitulung rahmat anjeun,
urang bisa salawasna leupas tina dosa tur
salamet tina sagala marabahaya, sakumaha
urang ngadagoan harepan rahayu jeung
datangna Jurusalamet urang, Yesus Kristus.

Pikeun karajaan, kakawasaan jeung kamulyaan
anjeun ayeuna jeung salamina.

Gusti Yesus Kristus, anu ngadawuh ka rasul-
rasul anjeun: Damai kuring ninggalkeun anjeun,
katengtreman kuring masihan anjeun, ulah
ningali kana dosa urang, tapi dina iman Garéja
anjeun, sarta graciously masihan dirina
karapihan sarta persatuan luyu jeung kahayang
anjeun. Anu hirup jeung marentah salamina.

Amin.

Katengtreman Gusti salawasna sareng anjeun.

Sareng sareng sumanget anjeun.

Hayu urang silih nawiskeun tanda perdamaian.

Anak Domba Allah, anjeun mupus dosa-dosa
dunya, hampura ka urang. Anak Domba Allah,
anjeun mupus dosa-dosa dunya, hampura ka
urang. Anak Domba Allah, anjeun mupus dosa-
dosa dunya, pasihan katengtreman.

Sundanese (Basa Sunda)

Korean ()

Tingali Anak Domba Allah, behold anjeunna anu
mupus dosa dunya. Bagja jalma anu disebut
kana tuangeun Anak Domba.

Gusti, abdi teu pantes yén anjeun kedah asup
ka handapeun hateup kuring, tapi ngan
nyebutkeun kecap jeung jiwa kuring bakal
healed.

Awak (Getih) Kristus.

().

Amin.

Hayu urang ngadoa.

Amin.

Ngarayu ritus

Berkah

Gusti janten sareng anjeun.

Sareng sareng sumanget anjeun.

Muga-muga Gusti Nu Maha Kawasa
ngaberkanan anjeun, Rama, jeung Putra, jeung
Roh Suci.

Amin.

PHK

Kaluar, Misa geus réngsé. Atawa: Buka,
bewarakeun Injil Gusti. Atanapi: Pergi kalayan
tengtrem, muji Gusti ku hirup anjeun. Atawa:
indit dina karapihan.

Syukur ka Gusti.